

~~FRC 4~~ 33517 a

Case  
FRC  
26129

L A  
NOUVELLE CHARTREUSE:  
OU

MA DÉTENTION A PORT-LIBRE:  
~~W~~itre du Citoyen M\*\*.  
Par le Citoyen VIGÉE.

—————

A PARIS;  
De l'Imprimerie de FRANKLIN:  
rue de Cléry, n°. 75.

—————

L'An II de la République.

THE NEWSPAPER  
LIBRARY

---

*Cet Opuscule n'est que le Tableau très-exact  
de la prison où j'ai langui sept mois. J'avais  
été transféré de celle-ci dans celle des Carmes,  
qui, grâce aux loix protectrices des Patriotes  
opprimés, s'est ouverte pour moi après onze  
jours de [redacted] on.*

---

L A

NOUVELLE CHARTREUSE,

OU

MA DÉTENTION A PORT-LIBRE:

*Épître au Citoyen M\*\*.*

---

**J**E l'ai promis, je tiens parole:  
C'est pour toi, digne successeur  
De *Dénizart* et de *Bartole*,  
Qui prenant l'honneur pour boussôle,  
N'eus jamais l'esprit ni le cœur  
De maint hideux paperasseur,  
De chicane tenant école  
Et vrai fléau de tout plaideur;  
Oui; c'est pour toi que de ma muse  
Je veux reprendre les pinceaux,  
Et sur la toile où je m'amuse  
A fixer quelques traits nouveaux,  
Essayer la fidèle image  
Des longs dégoûts, des longs ennuis  
Dont m'entoure mon esclavage  
Dans les tristes lieux où je suis.

A

Je sais bien qu'avec patience  
 Nous devons supporter nos maux;  
 Que le courage et la constance  
 Font de l'homme le vrai héros;  
 Que la dessus mille maximes  
 En belle prose, en grandes rimes,  
 Nous charment dans plus d'un auteur  
 Très sensé, très consolateur;  
 Mais ces Messieurs, ne leur déplaise,  
 En ont parlé bien à leur aise:  
 Dans le trouble et dans la douleur,  
 Affecter un souris pénible,  
 Prendre le masque du bonheur,  
 C'est pour moi l'effort impossible;  
 Et d'une rigoureuse loi  
 Lorsque je fais l'expérience,  
 Contre le coup que je reçois  
 Voulant m'armer d'insouciance  
*Senèque* et toute sa science  
 Perdraient leur latin avec moi.

Garde toi cependant de croire  
 Que rembrunissant mes crayons,  
 J'aïlle d'affreuses visions  
 Te tracer une sombre histoire,  
 Parler cachots, crier verroux,



( 3 )

Quand je ne suis que sous la grille ;  
Faire en mentant aux yeux de tous,  
De *Port-Libre* une autre *Bastille*,  
Et chargeant ma narration  
De toute l'ampoule tragique,  
Risquer l'amplification  
En écolier de rhétorique ;  
Non ; ma muse est trop véridique :  
Je ne veux pas en conte en l'air  
Transformer un fait bien notoire,  
Je ne peindrai donc point l'enfer  
Quand je ne suis qu'en purgatoire. (1)

Tel est en effet le séjour  
Où nous a jettés l'infortune ;  
Où d'une disgrâce commune  
Agités, distraits tour-à-tour,  
Pareils à cette ame légère  
Qui de la bouillante chaudière

---

(1) Le régime des Prisons était assez doux à l'époque où ces vers furent composés. On sait combien depuis cinq mois, les *Détenus* ont eu à souffrir de la dureté et de la barbarie de prétendus administrateurs qui n'étaient ingénieux que dans la recherche des différens genres de privations et de tourmens qu'ils leur faisaient éprouver.

Ne devant point subir le feu,  
 Espère dans le sein de Dieu  
 Recouvrer sa bonté plénière,  
 Nous attendons l'heureux moment  
 Où quelque indulgente missive  
 De notre liberté captive  
 Terminera le long tourment.

Si je m'avisais de décrire  
 Les bâtimens de la maison,  
 Assurément je pourrais dire  
 Qu'aux sons magiques de sa Lyre  
 Ce n'est point le docte Amphion  
 Qui daigna jadis les construire.

Assez près de ce mont pédant  
 Où naguère plus d'un collègue  
 Enseignait avec privilège  
 La Syntaxe et le Rudiment;  
 A l'extrémité de la ville  
 Et sur un fond de molle argile,  
 Non loin du céleste donjon  
 Où pour tirer son horoscope  
 Sur un astre, sur la saison,  
 Plus d'un *Lalande* avec raison  
 Monté braquer son télescope;  
 C'est là qu'un ignorant maçon

Sans plus ample cérémonie ,  
 Traçant d'un mur le lourd cordon ,  
 En alligna la simetrie ,  
 L'éternelle monotonie  
 Digne en effet d'une prison  
 Où , quoi qu'on fasse , l'on s'ennuie  
 Et l'on enrage à l'unisson.

Fatigué de la triste vue  
 De ce maussade extérieur ,  
 C'est connaître l'intérieur  
 Que se peindre loin de la rue  
 Un obscur et long corridor  
 Qui vers le Midi , vers le Nord ,  
 Du bas en haut , à gauche , à droite ,  
 Présente mainte porte étroite  
 D'un gîte plus étroit encor.

C'est dans l'une de ces retraites  
 Où le soleil , chemin faisant ,  
 Craint de s'arrêter un moment ,  
 Que semblable aux anachorettes ,  
 Habitans d'un sauvage lieu ,  
 Je ne dors guère et jeûne un peu ,  
 Grâce au traiteur intraitable ,  
 Qui rançonnant le plus qu'il peut ,  
 Nous fait payer tout ce qu'il veut

**La chère la plus détestable.**

Mais d'objets rians ou nouveaux  
 Je jouis, croira-t-on peut-être ,  
 A travers les doubles carreaux  
 Dont se décore ma fenêtre.  
 L'hiver en son austérité,  
 La campagne en sa nudité,  
 Conservent un aspect champêtre;  
 Et quant la neige en gros flocons  
 Tombe et s'étend sur nos vallons,  
 Quand des vents la fougueuse haleine  
 Soufflant au loin les noirs frimats,  
 Attaque et brise avec fracas  
 Des arbres la cime hautaine ,  
 Echappée en torrens fangeux  
 Quand l'urne des tristes Hyades  
 Trouble de ses flots orageux  
 L'urne paisible des Nayades ,  
 Pour nous encor c'est un plaisir  
 Sans le manteau , sans la fourrure ,  
 Sans nous exposer à l'injure  
 D'un air tout prêt à nous saisir,  
 De contempler la marche sûre ,  
 L'ordre constant, les grands effets,  
 Et les phénomènes secrets



De l'explicable Nature.  
 Par malheur, en mon froid réduit,  
 Je n'ai que l'éternel spectacle  
 D'un triple mur, vieux receptacle  
 De quelques vieux oiseaux de nuit,  
 Et l'enceinte bien resserrée,  
 Bien uniforme, bien quarrée,  
 De quinze toises de terrain,  
 Du titre aimable de jardin  
 Très mal-à-propos honorée,  
 Puisqu'au lieu de ces jeunes plants  
 Doux objets des soins de Pomone,  
 Et de ces arbustes rians  
 Où Flore cueille sa couronne,  
 Vingt tilleuls rangés au cordeau,  
 Et l'if, ami du noir tombeau,  
 Prouveraient à la terre entière  
 Que, peu de mois auparavant,  
 Cette insupportable glacière,  
 Ce lieu funeste à tout vivant  
 Servait aux morts de cimetière.

Heureux du moins, oui ; trop heureux,  
 Si dans cet enclos ténébreux  
 Le Dieu du calme et du silence  
 Fixait encor sa résidence !

Mais pour accroître mon chagrin ;  
 C'est un Sténor impitoyable  
 Qui , d'une voix épouvantable ,  
 Vient aux *barres* chaque matin  
 Y provoquer le vif essaim  
 D'une jeunesse infatigable ;  
 Et tandis que de ce côté  
 Les cris , la bruyante gaité  
 M'importunent et m'étourdissent ;  
 De l'autre , et dans tous les instans ;  
 Ce sont mille voix qui glapissent ,  
 Gens de la porte et du dedans  
 Qui toujours vont , qui toujours viennent ,  
 Malades et convalescens  
 Qui de leur santé s'entretiennent ,  
 Les fumeurs cherchant à se voir  
 A travers un épais nuage ,  
 Les complimens , les mots d'usage ,  
 Et le bonjour et le bon soir ,  
 Et la nouvelle qu'on propage ,  
 Puis les besoins , puis l'embarras ,  
 Puis le train de chaque ménage ;  
 En quatre mots , tout le fracas  
 Qui sur ma tête en long fracas  
 Du premier au second étage  
 Se répète et ne finit pas .

De ma demeure inhabitable,  
 Tel est le portrait véritable;  
 Et l'on peut croire qu'en ce lieu  
 Auquel dit un récent adieu  
 Plus d'une pénitente aimable  
 Nuit et jour se donnant à dieu;  
 Nuit et jour je me donne au diable.  
 Car un Profond, un Érudit,  
 Dès son exorde, l'aurait dit  
 Que cette maison redoutable  
 Qui, par un changement subit,  
 Retient sous un guichet maudit  
 L'innocent présumé coupable;  
 Où sous leurs traits défigurés,  
 Des magistrats, des tonsurés  
 Abjurant un luxe frivole;  
 L'Opulence en sabots fourrés  
 Et l'ex-noblesse en *carmagnole*;  
 Offrent à nos yeux égarés  
 Une mascarade assez folle;  
 Le grand *Arnaud*, le bon *Nicole*  
 Et l'anti-jésuite *Pascal*,  
 Quittant le docte *Port-Royal*,  
 Vinrent ici pleins d'un saint zèle,  
 Eriger sous le même nom  
 Et la retraite et la chapelle

De la ferveur en pamoison ;  
 Des soins dévôts, du jeûne austère ;  
 De la piété solitaire,  
 Du caquet et de l'oraison.

Si maintenant l'on veut connaître  
 Tout l'emploi que je fais du tems,  
 Franchement je suis peu le maître  
 De choisir mes amusemens :  
 Mais dès qu'un faible crépuscule  
 En dissipant l'obscurité,  
 Vient sur les murs de ma cellule  
 Etendre une douce clarté,  
 Tapi sous l'humble couverture  
 Du plus modeste des grabats,  
 Par-fois j'essaie entre deux draps  
 Un griffonage, une lecture  
 Que souvent je n'acheve pas.  
 Vainement l'immortel *Racine* ;  
 Ce premier maître en l'art des vers ;  
 Accordant sa lyre divine,  
 A soupiré ses tendres airs :  
 Phèdre pour moi n'a plus de charmes ;  
 Andromaque pleure, et ses larmes  
 N'ont point excité ma pitié ;  
 Je ne vois dans ces belles pages  
 Du temps avide de ravages



Bravant l'effort humilié ;  
Comme en nos modernes ouvrages  
Que de l'ennui versifié.

Cruel effet de la tristesse !  
Sur ses maux on veut s'étourdir ;  
L'illusion qui nous caresse ,  
Vient elle même nous offrir  
La route aimable du plaisir  
Et son amorce enchanteresse ;  
Mais du trait fatal qui le blesse  
Le cœur espère en vain guérir ,  
La plaie hélas ! saigne sans cesse ;  
Oui : sans cesse on est poursuivi  
Par le regret ineffaçable ,  
Par la pensée insurmontable  
Du bonheur qui nous est ravi.

Ainsi je vois mes matinées  
En des heures infortunées  
S'écouler sans distraction ,  
Sans réelle occupation ;  
Et quand le Dieu de la lumière ;  
Vers la moitié de sa carrière ,  
Egaye un peu notre horison ,  
Tout en rêvant , d'un pied timide ,

Je vais presser le sable humide  
 Des tristes cours de la prison ;  
 Jettant à peine un œil d'envie  
 Sur un verger abandonné,  
 Par le soupçon environné  
 D'une païssade ennemie,  
 Et qui pour nous est aujourd'hui  
 Ce qu'était la terre promise  
 Pour le peuple errant qu'avec lui,  
 Dans un désert, traîna *Moïse*.

Mais tandis que seul, agité  
 De mes peines toujours nouvelles,  
 Je me promène en liberté  
 Sous les yeux de dix sentinelles,  
 Le jour disparaît, et la nuit  
 De nos toits obscurcit le faite ;  
 Il faut songer à la retraite,  
 Du *qui vive* qui me poursuit  
 Faire la question indiscrète ;  
 Bientôt de réduit en réduit,  
 Dans les détours d'un labyrinthe  
 Où *Thésée* eût cent fois péri,  
 Je cours visiter sans contrainte  
 Souvent l'espoir irréséchi,  
 Par fois les pleurs, toujours la crainte :

Je ne puis pourtant le nier,  
 Dans ce passe-tems salutaire  
 De *Suspect* et de prisonnier  
 Je me suis vu prêt d'oublier  
 L'attitude et le caractère.  
 Les doux charmes de l'entretien,  
 La mutuelle confiance,  
 Et le plaisir en apparence,  
 Et les grands discours sur un rien;  
 Ici, la voix tendre et plaintive  
 D'une Philomèle craintive;  
 Là, de son enfant au berceau  
 Qu'elle contemple, qu'elle admire,  
 La mère épiant le sourire;  
 Ailleurs, l'intéressant tableau  
 D'une famille réunie,  
 Des Arts allumant le flambeau,  
 Où le Savoir sans pruderie,  
 Les Grâces sans coquetterie,  
 Tiennent l'aiguille, le pinceau,  
 Et par une étude suivie  
 Charment les dégoûts de leur vie;  
 Plus loin, le contraste piquant  
 D'un cercle de joyeux convives,  
 Vrais Philosophes, se moquant  
 De l'Olympe et des sombres rives,

Ne reconnoissant tout au plus,  
 Pour leurs Dieux, que Mars et Bacchus,  
 A s'attrister ne songeant guère,  
 Songeant plutôt, loin de gémir,  
 A s'éveiller, à s'endormir  
 Entre la bouteille et le verre;  
 Puis le cercle tumultueux  
 Qui d'une salle rembrunie  
 Affrontant le plancher poudreux  
 Et les murs sans tapisserie,  
 Du moins à mon œil enchanté  
 De la modeste ÉGALITÉ  
 Présente l'image chérie;  
 Enfin le doux rapprochement  
 Qu'en secret mon cœur se ménage,  
 Lorsque je veux plus librement  
 Goûter un plaisir sans nuage,  
 Le plaisir précieux pour moi,  
 Dans notre commun esclavage,  
 De me sauver auprès de toi,  
 De te voir dans un groupe aimable,  
 Sans art, sans modernes façons,  
 Et les deux pieds sur les tisons,  
 Franc Gaulois, ami véritable,  
 Tantôt fou, tantôt raisonnable,  
 Et par nature insouciant,



Moitié grondant, moitié riant ;  
 Etourdir de leçons encore  
 Ta *Gertrude* et ta *Léonore*  
 Qui de tes jours font l'agrément ;  
 Ou reprendre avec moi souvent  
 Sur une grave bagatelle  
 Une interminable querelle  
 Que je termine en t'embrassant.

Tout cela, je te le répète,  
 Console ma douleur secrète.  
 Mais sur l'airain que l'on entend  
 Retentir jusqu'en nos demeures,  
 A peine le marteau pesant,  
 A coups pressés, frappe neuf heures ;  
 Que soudain le sinistre accent  
 D'une sonnette impérieuse,  
 Et de mes loisirs envieuse,  
 M'avertit que, dans mon manoir,  
 Je dois rentrer et laisser voir  
 Pour la visite curieuse  
 Qu'on nous fait subir chaque soir ;  
 Ma figure un peu sérieuse.  
 C'en est fait, il faut te quitter  
 Et diriger un pas docile  
 Vers le mélancolique asyle

Qu'avec moi viennent habiter  
Et la plainte et le vœu stérile.

Ici je devrais m'arrêter,  
A ton âme compatissante  
Sauver la peinture affligeante  
Des tourmens qui vont m'agiter;  
Mais ce n'est point me satisfaire  
Que me confier à demi :  
J'ai des secrets pour le Vulgaire,  
Je n'en ai point pour mon Ami.

Si tu m'as vu, dans la journée,  
Moins dévoré de mes ennuis,  
Combien dans la longueur des nuits  
Et sur ma couche infortunée,  
Je les expie amèrement  
Ces distractions passagères,  
Ces illusions mensongères,  
Et ce plaisir d'un seul moment!

Tu crois sans doute que Morphée  
Me réservant un doux repos,  
Vient sur ma paupière échauffée  
Verser ses humides pavots,  
Non; dans le silence de l'ombre  
Mon œil plongeant un regard sombre,

Vingt fois recule épouvanté  
A l'aspect des noires images  
Qu'enfantent les affreux présages  
Dont mon esprit est tourmenté.  
Dans ma pénible inquiétude,  
Vainement je cherche à bannir  
Le triste et cruel souvenir  
Qui me rend à la solitude  
Où, sans terreur pour l'avenir,  
Dans les agrémens de l'étude,  
Dâns un délicieux loisir,  
Et du travail et du plaisir  
J'avais contracté l'habitude :  
C'est l'amitié que j'apperçoi  
Errante autour de ma demeure,  
Comptant les jours, attendant l'heure  
Où ses bras s'ouvriront pour moi :  
Epoux amant, et Père tendre,  
A chaque instant je crois entendre  
La voix d'un objet adoré,  
Dans ses regrêts, dans sa tristesse,  
Appellant, réclamant sans cesse  
Le cœur dont il est séparé :  
Je ressens ses vives allarmes  
Lorsqu'il faut essuyer les larmes  
D'une enfant, notre unique espoir,

(18)

Trop jeune encore pour savoir  
Qu'elle main lui ravit son père,  
Mais dans ses cris, son désespoir,  
S'étonnant de ne recevoir  
Que les caresses de sa mère!  
Pardonne... un nuage confus  
Vient de s'étendre sur ma vue...  
Je m'attendris... Je ne puis plus  
Conduire ma plume éperdue...  
Je finis donc; mais de mon cœur  
Quand je déchire la blessure,  
Quand j'ai tracé tout mon malheur,  
Toutes les peines que j'endure,  
Ne crois pas qu'à la LIBERTÉ  
J'ose jamais faire une injure  
De ma triste captivité;  
Non: je la vois comme une Belle  
Qui transformant en noirs cyprès  
Les myrtes cueillis avec elle,  
Même alors qu'elle est infidelle,  
N'en a pour nous que plus d'attraits.

---